

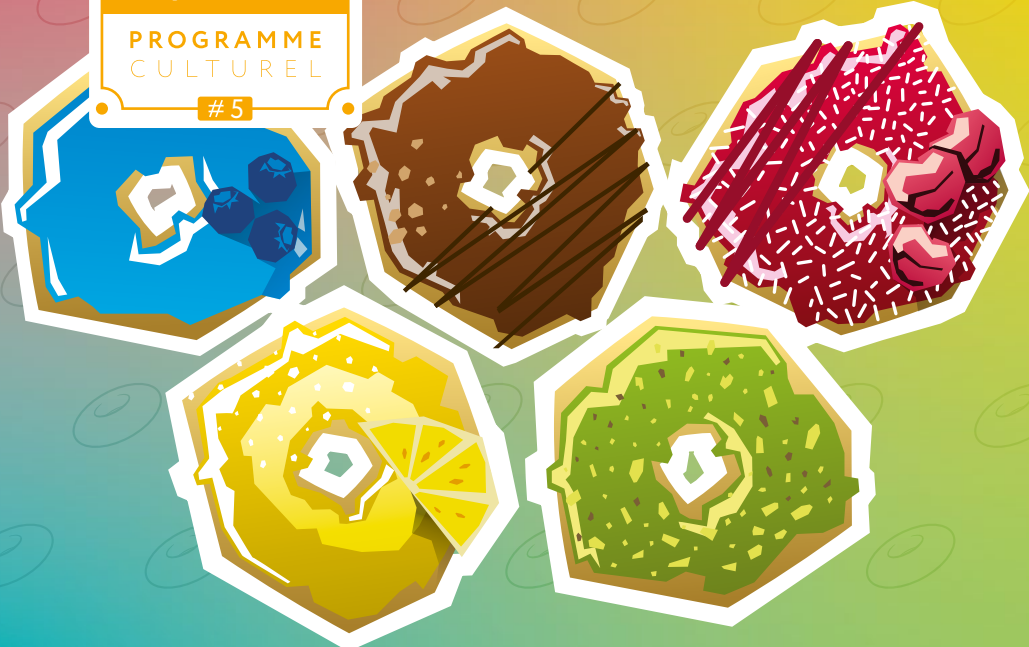
LE

# 440

de sept. à déc. 2023

PROGRAMME  
CULTUREL

#5



## LES LIEUX

### **Bibliothèque municipale André Malraux**

21, rue du Four Gaudon  
01 39 90 33 29  
bibliotheque@ecouen.fr

### **Centre culturel Simone-Signoret**

14, avenue du Maréchal Foch  
01 39 33 09 00

### **Complexe intercommunal Jean Bullant**

18, avenue du Maréchal Foch  
01 39 33 09 00

### **Grange à Dîmes**

Cour arrière de l'Hôtel de ville  
01 39 33 09 00

### **Gymnase Lemaire**

23, rue du Four Gaudon  
01 39 33 09 00

### **Hôtel de Ville**

Place de la Mairie  
01 39 33 09 00

### **Manoir des Tourelles**

Place de l'Eglise  
01 39 33 09 00  
contact@ecouen.fr

### **Musée national de la Renaissance**

Château d'Écouen  
01 34 38 38 50  
accueil.musee-rennaissance@culture.gouv.fr

### **Office de tourisme**

Place de l'Eglise  
01 39 90 85 32  
Office-Tourisme@ville-roissy95.fr

Toutes les infos sur [ecouen.fr](http://ecouen.fr)



## ÉDITO



Chères Écouennaises, Chers Écouennais,

Le bien vivre à Écouen se caractérise par un esprit familial que nous aimons cultiver dans notre belle ville. Nous vous proposons des rendez-vous à taille humaine. Cultiver ce qui nous rassemble au-delà de nos différences, de nos individualités. À Écouen, nous avons à cœur de proposer une programmation qui nous unit pour partager des moments de magie, d'émotion ensemble. C'est la force de notre territoire et ce qui contribue à son attractivité, à son rayonnement. Nous avons lancé depuis septembre deux nouveautés : les balades méditatives et les balades contées, qui rencontrent un franc succès. Faire du tourisme localement et autrement, c'est maintenant possible à Écouen ! Pour celles et ceux qui les auraient manquées, ces balades feront leur retour avec les beaux jours au printemps. Par ailleurs, nous sommes fiers de pouvoir proposer la gratuité désormais totale de la Bibliothèque et lever ainsi le dernier frein à de futures et nombreuses adhésions.

Enfin, cette nouvelle saison fera également la part belle au sport dans tous ses états ! En effet, les prochains jeux olympiques et paralympiques auront lieu à l'été 2024 à Paris et en Île-de-France plus largement. À Écouen, nous avons décidé de dédier cette année à la pratique & à la découverte du sport. Nous vous proposerons de nombreux événements, au fil de la saison, portés par les services de la Ville, les associations sportives évidemment mais aussi culturelles, patrimoniales, environnementales car le sport est avant tout un formidable vecteur d'intégration, de dépassement de soi, de partage, de citoyenneté et de plaisir !

Pour ne rien manquer de l'actualité écouennaise, nous vous invitons à conserver ce programme et à consulter très régulièrement le site [ecouen.fr](http://ecouen.fr) ou encore les réseaux sociaux officiels.

Nous vous donnons rendez-vous très vite au fil des événements !

**Mona Ichalalene**

Maire-Adjointe déléguée au rayonnement culturel et au tourisme



## septembre

Tout le mois	Les écoles du monde	p. 30
Mercredi 6	Bébés lecteurs « La journée »	p.31
Samedi 9	Forum des associations	p.6
Mercredi 13	Va, cours... Vole !	p.7
Vendredi 15	Ouverture de saison	p.8
Vendredi 15	Écouen fait son marché	p.9
Samedi 16 & dimanche 17	Journées européennes du patrimoine	p.10
Mercredi 20	Job Dating	p.11

## octobre

Oct. & nov.	Exposition « Tableaux & Pop-culture »	p.30
Dimanche 1 <sup>er</sup>	Exposition « Crée ton pavement »	p.12
Dimanche 1 <sup>er</sup> & 8	Balades méditatives	p.32
Mercredi 4	Bébés lecteurs « La souris & le chat »	p.31
Mercredi 4	Festival PRIMO	p.13
Du 7 au 29	Expo au manoir « Marc Desreumaux & Didier Lutran »	p.29
Dimanche 8	Un temps pour elles - Rugby flag -	p.14
Dimanche 8	Thé dansant	p.15
Dimanche 8 & 15	Balades contées	p.32
Mardi 10	Octobre rose - Le mammobus -	p.16
Mercredi 11	Atelier « les savants mènent l'enquête »	p.30
Vendredi 13	Écouen fait son marché	p.9
Samedi 14	Le cercueil de verre	p.17
Mercredi 18	Spectacle « Basarkus »	p.18
Mercredi 18	HDC « Contes d'Asie »	p.31
Du 21 oct. au 5 nov.	visite thématique « Les monstres au musée »	p.19
Dimanche 22	Concert - Slameur de grand-père -	p.20
Mercredi 25	Atelier « customisation Pop-culture »	p.30
Mercredi 25	Atelier famille « Monstro phospho »	p.21
Mercredi 25	Atelier famille « Méli-mélo de monstres »	p.21

## novembre

De nov. à déc.	Exposition bibliothèque « C'est Noël »	p.30
Du 4 au 26	Exposition au Manoir « Yvan Malabry & Rosario Elia »	p.29
Samedi 4	Ciné-gôûter « Princesse Mononoké »	p.22
Samedi 4 & Dim. 5	Salon du bien-être	p.23
Du 6 au 18	DigiTruck	p.24
Mercredi 15	HDC « Petites histoires fantastiques »	p.31
Vendredi 17	Écouen fait son marché	p.9
Samedi 25	Concert « Apollo & Dafne »	p.25

## décembre

Du 2 au 31	Exposition au manoir « Irina Cario »	p.29
Samedi 2	Atelier « Pull de Noël, pour adultes »	p.30
Dimanche 3	Un temps pour elles - Badminton -	p.14
Dimanche 3	Atelier famille « Grave ton œuvre »	p.26
Mercredi 6	Bébés lecteurs « La magie de Noël »	p.31
Samedi 9 & dim.10	Marché de Noël	p.27
Mercredi 13	Spectacle « Un vrai Noël »	p.27
Mercredi 13	Spectacle « Le Noël de Petit-Piano »	p.28
Samedi 16	Atelier « Pull de Noël, pour enfants »	p.30

Directrice de publication : M<sup>me</sup> **Catherine Delprat**  
 Rédaction : **Camille Brandamir**  
 Mise en page : **François Lefebvre**



(C) @Service communication

## FORUM DES ASSOCIATIONS

Évènement

**Samedi 9 septembre** 2023 - de **10 h à 18 h**

📍 Gymnase Jean-Bullant

**Gratuit**

Sport, culture, loisirs, échanges, solidarité... Les associations de la Ville vous donnent rendez-vous !

Venez-vous informer, (re)découvrir les activités proposées sur le territoire. Au programme : épanouissement personnel, partage, compétition, bien-être, dépassement de soi, tous les goûts sont permis ! Enfants, ados, adultes, à chaque âge ses plaisirs et ses envies, le forum est le lieu idéal pour bien choisir vos pratiques et activités de l'année.



## VA, COURS... VOLE!

PAR SYLVAIN GAGNIER



Spectacle musical conté

**Mercredi 13 septembre** 2023 - à partir de **10 h 30**

📍 Maison des Associations

**Gratuit** Informations & réservation au **01 39 90 33 29**

Le vent fait tomber un petit oisillon tout juste sorti de son nid. C'est un petit martin-pêcheur, tout bleu, tout vif. Il cherche sa maman dont il a entendu la voix derrière sa coquille...

Sa quête va l'amener à voyager. Le long des fleuves et des rivières, il va rencontrer des amis, découvrir des pays et entendre des chansons.

Spectacle de contes et de musiques pour les tout-petits 0-3 ans.







OUVERTURE

de SAISON

**VENDREDI 15**  
septembre

PARC LEMAIRE, MAIL NORD  
& ESPLANADE DU MAIL

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC | ANIMATION MUSICALE | MARCHÉ  
SPECTACLE PYROTECHNIQUE | RESTAURATION

à partir de  
**17 h**

## ÉCOUEN FAIT SON MARCHÉ



Marché

**Vendredi 15 septembre** 2023 - à partir de **16 h**

Mail nord

- +Vendredi **13 octobre** : Centre-ville
- +Vendredi **17 novembre** : Centre-ville
- +Vendredi **22 décembre** : Centre-ville

**Entrée libre**

Des producteurs et artisans locaux proposent leurs produits à la vente à l'occasion de ce marché mensuel.

Des foodtrucks et un espace de restauration s'installent également pour les gourmands du vendredi soir rythmés par des animations familiales.

autres dates

Retrouvez également vos producteurs locaux lors du marché de Noël de la Ville **samedi 9** et **dimanche 10 déc.** - parc et gymnase Lemaire.



## JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE



Tourisme

**Samedi 16 & dimanche 17 septembre 2023** - de **14 h à 18 h**

Centre-ville - Informations sur [ecouen.fr](http://ecouen.fr)

**Gratuit**

Temps forts écouennais, les Journées européennes du patrimoine sont un prétexte à la (re)découverte de la Ville et attirent nombre de visiteurs durant ce week-end.

Des animations dédiées aux enfants sont proposées : découverte de peintres modernes, jeux de piste, ateliers d'arts manuels...

## JOB DATING



Rendez-vous emploi

**Mercredi 20 septembre 2023** de **14 h à 18 h**

Centre culturel Simone Signoret

**Gratuit**

La Ville d'Écouen et Pôle emploi vous invitent à participer au prochain Job Dating du territoire !

Vous recherchez un emploi, un stage, une alternance ? Venez simplement avec votre CV !

Sur place, rencontrez des acteurs de l'emploi qui recrutent : entreprises du territoire, SNCF, RATP, Maison de l'Emploi, agences d'interim, centre de formation, Armées, collectivités...







## CRÉE TON PAVEMENT



### Visite-atelier

**Dimanche 1<sup>er</sup> octobre 2023 de 14 h à 17 h**

- Musée national de la Renaissance  
Gratuit sur réservation au **01 34 38 38 52**  
reservations.musee-renaissance@culture.gouv.fr

Anne de Montmorency, tout comme son ami le roi François I<sup>er</sup>, était un grand mécène. Il a fait appel à tous les talents pour décorer le château d'Écouen.

Il reste de nombreuses traces du décor dans les différentes pièces. Une des plus connues est un sol (appelé pavement) créé dans l'atelier de Masséot Abaquesne, qui met à l'honneur le maître des lieux tout en utilisant les ornements à la mode à la cour de France.

Après une visite découverte du château et de ses collections, l'atelier permettra de créer un carreau avec l'un des éléments décoratifs préféré de la Renaissance, les fruits, les légumes ou les fleurs, dans le style de Masséot Abaquesne.

## FESTIVAL PRIMO



### Spectacles jeune public

**Mercredi 4 octobre 2023 - de 14 h 30 à 15 h 50**

- Mail nord & esplanade du Mail  
**Gratuit**

**De 14 h 30 à 15 h 15 - Mail nord**

La compagnie Les Enfants Sérieux présente « Happy apocalypse to you » qui raconte l'histoire de deux personnages excentriques et de leur inlassable optimisme face à toute difficulté, y compris... l'apocalypse. C'est une affaire qui n'arrive pas tous les jours : il faut fêter ça ensemble. Entre acrobatie, rap, exhumation de vinyles et toujours cet humour de l'absurde qui les caractérise, les Enfants Sérieux nous invitent à une célébration, animée par deux masters of cérémonies écervelés qui s'évertuent à trouver comment organiser cet événement unique.

**de 15 h 20 à 15 h 50 - Esplanade du Mail**

La compagnie Hors Surface « Le poids des Nuages »  
Sur une immense toile de trampoline, ils vont incarner le rêve d'Icare, celui de voler. Ils vont questionner la capacité de l'homme à insister, à se dépasser et à se réinventer. Ainsi, à bord de ce vaisseau des possibles, ils vont déséquilibrer les codes et bâtir leur porte de sortie...





(C) istock

## UN TEMPS POUR ELLES



### Activités physiques et sportives

du **8 octobre** 2023 au **19 mai** 2024 - de **9 h à 12 h**

**Gratuit** sur réservation : [mariealex.hatchi@ecouen.fr](mailto:mariealex.hatchi@ecouen.fr)

Animations sportives pensées et encadrées par des femmes pour des femmes.

Ces ateliers d'initiations proposent de reconcilier la vie quotidienne avec la pratique d'activité sportive sans jugement ni recherche de performance mais seulement pour le plaisir du sport.

Un temps d'échange et de partage suivra chaque séance autour d'un verre de la sororité.

### Les dates

- + **Dimanche 8 octobre : rugby flag**  
Terrain synthétique du stade d'Écouen
- + **Dimanche 3 décembre : badminton**  
Gymnase Lemaire
- + **Dimanche 24 mars 2024 : boxe fit**  
Gymnase Lemaire
- + **Dimanche 19 mai 2024 : marche nordique**  
Carrefour de la Résistance



## THÉ DANSANT



### Évènement

**Dimanche 8 octobre** 2023 - de **14 h 30 à 18 h 30**

**Centre culturel Simone-Signoret**  
Informations auprès du CCAS au **01 39 33 09 00**  
sans réservation

**Gratuit** Buvette payante

Un rendez-vous pour favoriser l'échange, la convivialité et lutter contre l'isolement.

Evadez-vous au rythme de la musique à l'occasion de ce moment festif et solidaire.

Vous êtes amateurs de danse, de discussion, ou de rire, vous êtes attendus à ce premier thé dansant de la saison.



(C) istock



## OCTOBRE ROSE MAMMOBUS

santé

**Mardi 10 octobre** 2023 - de **9 h à 17 h**

📍 Esplanade du Mail (Allée Aristide Maillol)

**Gratuit** sur réservation au **07 64 86 53 27**



Le mammbus est un service itinérant de dépistage du cancer du sein, qui permet l'accès gratuit à des mammographies à toutes les femmes, sans nécessité de fournir de documents d'identité, ni de prescription médicale.

En plus des mammographies, des ateliers d'auto-palpation sont proposés en accès libre sans rendez-vous.

Cette initiative vise à rendre le dépistage du cancer du sein accessibles à toutes, dans le but de sauver des vies.

## LE CERCUEIL DE VERRE

par Nathalie Leone



Conte policier

Samedi **14 octobre** 2023 - à **20 h 30**

Public adulte à partir de 12 ans

📍 Maison des Associations **01 39 90 33 29**

Vincent, un jeune comédien au chômage, trouve un contrat absurde : jouer le mort, étendu dans une table de banquet en verre. Les Éditions *La proie pour l'ombre* ont choisi cette ambiance macabre pour fêter leur millième publication.

À jouer avec le feu, on risque l'incendie : les auteurs de polars présents vont se retrouver suspects d'un meurtre...

Avec humour, surprise et suspense, la conteuse propose au public de résoudre l'énigme du cercueil de verre.







## LA FABULEUSE HISTOIRE DE BASARKUS

DE SYLVÈRE LAMOTTE / CIE LAMENTO – ACADÉMIE FRATELLINI



Spectacle circassien

**Mercredi 18 octobre 2023 - à 10 h 15**

Maison des Associations - 21, rue du Four Gaudon

**Gratuit** sur réservation [bibliotheque@ecouen.fr](mailto:bibliotheque@ecouen.fr) ou **01 39 90 33 29**

La fabuleuse histoire de BasarKus est un duo virtuose et malicieux, entre cirque et danse. Markus au jonglage et Basil en acrobatie. BasarKus a 2 têtes, plein de bras et de multiples jambes : sont-ils un ou deux ? Au cours de leurs aventures, ils découvrent qui ils sont et de quoi ils sont vraiment capables, seuls.

## LES MONSTRES AU MUSÉE



Visite thématique

Du **21 octobre** au **5 novembre** 2023 - de **14 h à 15 h** sauf le mardi

Musée national de la Renaissance

5 € par adulte 4 € par enfant

Réservation conseillée au **01 34 38 38 50/52**

Cerbère, dragon, sirène : les monstres hybrides et animaux fabuleux vous attendent au musée.



# SLAMEUR DE GRAND-PÈRE

avec Serge Durant et son orchestre



Concert

**Dimanche 22 octobre 2023 - à 15 h**

Centre Culturel Simone Signoret – 14, rue Foch à Écouen

**Gratuit** Informations : **01 39 33 09 00**

Réservations : [billetweb.fr/slameur-de-grand-pere](http://billetweb.fr/slameur-de-grand-pere)

Serge Durant, alias, Slameur de Grand-père, jongle avec les mots sur de douces mélodies et votre esprit s'envole grâce à ses belles mélopées.

Vous en ressortirez enchanté et certainement touché.  
L'occasion de partager un moment de convivialité en famille ou entre amis.

# MELI-MELO DE MONSTRE & MONSTRO PHOSPHO



Ateliers famille

**Mercredi 25 octobre 2023 - de 14 h à 17 h**

Musée national de la Renaissance

**Gratuit** sur réservation au **01 34 38 38 52**

[reservations.musee-rennaissance@culture.gouv.fr](mailto:reservations.musee-rennaissance@culture.gouv.fr)

**Atelier Méli-Mélo de monstre**

Par l'artiste Valérie Truong,  
coordinatrice projets socio-culturels d'Auberfabrik  
Le livre méli-mélo est un album à transformation. La manipulation combinée des bandes permet d'obtenir plusieurs images différentes. Au cours de la visite commentée, les participants dessineront un personnage ou un animal. Il sera gravé et imprimé l'après-midi. Le mélange des différents dessins et impressions permettra de créer leur propre oeuvre d'art sur un sac.

**Atelier Monstro phospho**

Par l'artiste Géraud Delord, grapheur parisien des Ateliers Artistiques et Créatifs de l'Image. Les participants sont invités à découvrir les collections du musée national de la Renaissance : Griffons, monstres, grotesques peuplent les objets du quotidien.  
En atelier, ils vont imaginer un monstre en matière phosphorescente qu'ils vont découper et coller sur du textile.



(C) AGo

(C) musée de la Renaissance

(C) Service communication



## PRINCESSE MONONOKÉ



Ciné-Gôûter à partir de 12 ans

**Samedi 4 novembre 2023 à 15 h**

 Bibliothèque André Malraux

**Gratuit** sur réservation **01 39 90 33 29**

Dans le cadre du Festival de Pop Culture BAM ! de la communauté d'agglomération Roissy Pays de France, assistez à la diffusion du film d'animation japonais Princesse Mononoké, chef d'œuvre de Hayao Miyazaki et du studio Ghibli, à la bibliothèque d'Écouen, suivi d'un goûter.



## SALON DU BIEN-ÊTRE

Santé

**Samedi 4 & dimanche 5 novembre 2023 - de 10 h à 18 h 30**

 Centre culturel Simone-Signoret

**Entrée libre** Informations au **07 63 47 77 26**

Le bien-être et la pratique de thérapies millénaires n'ont jamais été autant d'actualité qu'aujourd'hui. Rencontrez des exposants, professionnels et amateurs, et découvrez leurs savoirs, leurs créations et leurs produits mêlant souvent modernité et sciences ancestrales : Sophrologie, énergétique, massage bien-être, réflexologie, lithothérapie, naturopathie, onglerie ...

Restauration sur place







(C) DR

## DIGITRUCK

HUAWEI WETECHCARE

CLOSE  
THE  
GAP



formations gratuites au numérique  
du **lundi 6** au **samedi 18 novembre** 2023 de **10 h à 18 h**

■ Esplanade du Mail - Allée Maillot

**Gratuit** sur inscriptions **06 46 75 98 25**  
[digitruck@wetechcare.org](mailto:digitruck@wetechcare.org)

Des ateliers gratuits pour s'initier ou se perfectionner au numérique. La salle de classe itinérante du DigiTruck met à la disposition des participants 20 postes de travail équipés d'ordinateurs, de tablettes et de smartphones Huawei reconditionnés. Le camion, alimenté par l'énergie solaire, est totalement autonome.

Ouvert du lundi au samedi, le DigiTruck propose trois ateliers différents par jour qui durent entre 1 et 2 heures. Ils se concentrent sur trois objectifs : utiliser pleinement et en toute sécurité les outils informatiques, avoir accès aux services administratifs en ligne et améliorer sa recherche d'emploi sur Internet. Les participants peuvent se familiariser avec un ordinateur, configurer leur smartphone, réaliser des démarches administratives ou apprendre à sécuriser leur équipement et leurs données. Certains ateliers répondent à des besoins spécifiques tels que « mettre en forme son CV », « réaliser une recherche d'emploi en ligne » ou « réserver une consultation avec un professionnel de santé ».

Retrouvez très prochainement le programme complet ici :  
<https://www.lesbonsclifs.fr/fr/decouvrir/digitruck>

## APOLLO & DAFNE

par Opera Fuoco concert



Concert  
**Samedi 25 novembre** 2023 à **17 h 30**

■ Musée National de la Renaissance

**Gratuit** sur réservation **01 34 38 38 50**

Les solistes instrumentistes de l'orchestre se joignent aux chanteurs de l'Atelier Lyrique Opera Fuoco pour Fuoco Obligato, un ensemble chambriste qui explore le dialogue subtil entre la voix et l'instrument solo dit « obligé » et permet d'exprimer des émotions de plusieurs points de vue différents. Fuoco Obligato permet aux jeunes artistes de l'Atelier Lyrique de se produire dans un cadre intime qui laisse place à leur expressivité. Opera Fuoco est heureux de retrouver le splendide cadre du Musée National de la Renaissance, Château d'Ecouen, pour un programme conçu sur mesure, réunissant 4 à 5 instrumentistes et 2 à 3 solistes, qui exploreront avec audace et sensibilité les mythes des dieux grecs aussi bien que le rapport des hommes à la nature.



(C) RMN-Grand Palais (musée de la Renaissance, château d'Ecouen) / René-Gabriel Ojeda



## GRAVE TON ŒUVRE !



Atelier famille

**Dimanche 3 décembre** 2023 de **14 h à 17 h**

Musée National de la Renaissance

**Gratuit** sur réservation **01 34 38 38 52**

[reservations.musee-renaissance@culture.gouv.fr](mailto:reservations.musee-renaissance@culture.gouv.fr)

Par l'artiste Valérie Truong, coordinatrice projets socio-culturels d'Auberfabrik.

La gravure sur Tetrapak® a les mêmes exigences que la gravure à la pointe sèche traditionnelle, à la différence près que l'on travaille sur un matériau de récupération accessible à tous et pratiquement prêt à l'emploi. À partir de croquis réalisés pendant la visite de l'exposition, les participants sont invités à réaliser leur première estampe.



(C) Musée de la Renaissance

## MARCHÉ DE NOËL



Vente, expo, animation pour adultes & enfants

**Samedi 9 & dimanche 10 décembre** 2023 de **10 h à 18 h**

Parc & gymnase Lemaire

**Entrée libre** Informations au **01 39 33 09 00**

La magie de Noël s'installe à Écouen le temps d'un marché féérique !

Le Père Noël et ses lutins gareront leur traineau enneigé pour le plus grand émerveillement des petits et des grands. Ils prévoient déjà de distribuer des chocolats par milliers (ou presque).

Les petits, profitez d'ateliers, de contes et d'animations enchantés. Les plus grands, flânez à la recherche d'idées de cadeaux et décorations devant les stands de nos artisans venus spécialement du pôle Nord pour l'occasion.

ÉCOUEN  
fête  
NOËL  
PROGRAMME  
COMPLET  
À VENIR

## UN VRAI NOËL

Par Yaïda Jardines Ochoa et Pity

Conte de 0 à 4 ans

**Mercredi 13 décembre** 2023 à **10 h 30**

Maison des Associations

**Gratuit** sur réservation **01 39 90 33 29**

Demain c'est Noël. L'ours géant cherche un beau sapin. Quand soudain... Ouille ! hurle-t-il.

Et patatras, il s'écroule ! Impossible de bouger ne serait-ce que le petit orteil. L'ours est cloué au sol. Les animaux accourent pour s'occuper de lui. Bientôt, le réveillon se prépare autour de lui...



(C) DR



# LE NOËL DE PETIT-PIANO

Par Jean-Christophe Cornier



Spectacle à partir de 5 ans  
**Mercredi 13 décembre 2023 à 15 h**

Maison des Associations  
**Gratuit** sur réservation **01 39 90 33 29**

Petit-Piano a grandi mais il est toujours tout petit et tout rouge...  
C'est vrai qu'il ressemble un peu au Père Noël !

La nuit, sur Harmonie, l'île sur laquelle habite Petit-Piano, tous les instruments de musique jouent toute la nuit en attendant les cadeaux... Petit-Piano est curieux, il aimerait savoir comment l'on fête Noël dans les autres pays. Il n'a pas de renne mais une chanson magique qui le fera voyager plus vite que l'éclair. On va découvrir comment l'on fête Noël au Congo, en Grèce, au Brésil, au Groenland... Dans une atmosphère magique et lumineuse, le décor s'installe pour chaque pays.

Le conteur joue des instruments typiques de ces pays : balafon, bouzouki, berimbau, flûte harmonique...  
Et on chante ensemble !

ÉCOUEN  
fête  
**NOËL**  
PROGRAMME  
COMPLÈT  
À VENIR

# EXPOSITIONS AU MANOIR



## Découverte

Tous les **samedis & dimanches** de **14 h à 18 h**

Manoir des Tourelles  
Informations sur **ecouen.fr**

**Gratuit**

- **Marc Desreumaux & Didier Lutran** - Aquarelles et sculptures  
Du **7 octobre** au **29 octobre**  
Vernissage | **7 octobre à 17 h** | entrée libre
- **Yvan Malabry & Rosario Elia** - Peintures et sculptures  
Du **4 novembre** au **26 novembre**  
Vernissage | **4 novembre à 17 h** | entrée libre
- **Irina Cario** - Peintures et objets décoratifs  
Du **2 décembre** au **31 décembre**  
Vernissage | **9 décembre à 17 h** | entrée libre

Retrouvez la programmation complète  
des expositions sur **ecouen.fr**



# EXPOSITIONS & ATELIERS À LA BIBLIOTHÈQUE



## Découverte

- Bibliothèque André Malraux  
Informations et inscriptions  
au **01 39 90 33 29** ou [ecouen.fr](http://ecouen.fr)

## EXPOSITIONS

- « **Les écoles du monde** » - septembre
- « **Tableaux et Pop-Culture** » - octobre & novembre
- « **C'est Noël!** » - novembre & décembre

## ATELIERS - à 14 h

- « **Les Savants mènent l'enquête** » - 11 octobre
- « **Atelier Customisation Pop Culture** » - 25 octobre
- « **Atelier Pull de Noël, pour adultes** » - 2 décembre
- « **Atelier Pull de Noël, pour enfants** » - 16 décembre

# CONTES À LA BIBLIOTHÈQUE



## Lecture publique

- Bibliothèque André Malraux  
Informations et inscriptions  
au **01 39 90 33 29** ou [ecouen.fr](http://ecouen.fr)

**L'HEURE DU CONTE**, Les mercredis à 16 h - à partir de 4 ans

- « **Contes d'Asie** » - 18 octobre
- « **Petites histoires fantastiques** » - 15 novembre

**BÉBÉS LECTEURS**, Les mercredis à 10 h 30  
l'instant des tout-petits - de 0 à 3 ans

- « **La journée** » - 6 septembre
- « **La souris et le chat** » - 4 octobre
- « **La magie de Noël** » - 6 décembre



## «Découvrir Écouen autrement»

### Balades méditatives

À partir de 14 ans

#### Dates

Mercredi 6 septembre à 14 h

Dimanche 17 septembre à 14 h

Dimanche 24 septembre à 10 h

Dimanche 1 octobre à 10 h

Dimanche 8 octobre à 10 h

#### Départ

entrée de la forêt, allée du bois.

Pensez à vous chausser confortablement pour profiter pleinement de la balade.

### Balades contées

Tout public

#### Dates

Samedi 16 septembre à 16 h

Dimanche 17 septembre à 16 h

Dimanche 8 octobre à 16 h

Dimanche 15 octobre à 16 h

#### Départ

Terrasse nord du château.

Pensez à vous chausser confortablement pour profiter pleinement de la balade.

Tarifs 5 €

Billetterie :

[billetweb.fr/pro/villedecouen](http://billetweb.fr/pro/villedecouen)

